

## ΑΤΤΟΣ ΤΡΙΤΟΣ—ΣΚΗΝΗ ΤΡΙΤΗ

Λούρας, Μποζίκης, Δάσκαλος.

Τέτοιαις λογῆς στο λογισμό τόν πόθο καρφωμένο  
βαστώ τρι Πετρονέλλας μου, πού δε μπορά πομένω  
πλιό τὸ καιρό, κ' ἡ ἀπομονή τρώγει τὰ σωθικά μου,  
καὶ ἀνάπασι δὲν ἔχουσι τὰ μέλη τὰ δικά μου.

Φ. 376 α

Μποζίκη, δὲ μου λὲς ἐσὺ ἢ Πετροῦ καὶ εἰντα νὰ γίνῃ 125  
καὶ πλιό τρι δὲν ἐφάνηκεν ἀποὺ τήν ὥρα κείνη,  
ἀποὺ τήν ἤπεψα νὰ πάῃ νὰ δῆ καὶ νὰ μιλήσῃ  
τρι κοπελλιῆς νὰ συδαστῆ καὶ νὰ τῆ συργουλίση  
μὲ λόγια καὶ παραβολές, ὥστε νὰ τήνε κάμῃ  
μὲ θέλημα καὶ μ' ὄρεξι νὰ σμιζόμεν ἀντάμι. 130

Μποζ. Θαρρεῖς καὶ ὄλοι ἔχου τρι ἔγνωιες σου, ὄλοι  
[ἔχου τς' ἀνοστιές σου,  
νὰ προπατοῦσι νηστικοὶ νὰ κάνου τρι δουλειές σου;

Ποθὲς ἠβρηκε κουμπανιά καὶ κάτσε στο σπατί,  
καὶ δὲ μισσεύγει ἀποδεκεῖ ν' ἀφήσῃ τὸ κομματί.

ΛΟΥΡ. Σώπασε καὶ τὸ δάσκαλο βλέπω πὼς ἀπροβαίνει, 135  
ἀποὺ τὸν ἤθελα ἀπατὰ καὶ μὲ τήν ὥρα μπαίνει.

Μποζ. ὦ, νὰ μὴν ἤθελε φανῆ καὶ σώση νὰ προβάλλῃ,  
καὶ ποιὸς μπορά φουκραῖζεται τὰ τσάτσαλά του πάλι.

ΔΑΣΚ. Sine virtute aliquis non potest se vocare  
hominem, imo potius animal apelare. 140

Inteligo videlicet semper iracionale

at eciam ex pessimis bruttis e questo è il  
[male,

γιατὶ κατὰ τὸ φυσικὸ τὰ ὄζα γροίκεσιν ἔχου,  
καὶ κείνο τὼς τὸ ἐρίσουσι νὰ κάμουσι κατέχου,  
καὶ ἄθρωπος naturaliter νὰ ἔχη τὸ νοῦ καὶ γνῶσι 145  
τοῦ δόθηκεν, e tutto cio ζαθάγραν ἔχει τόση,

Φ. 376 β

πού συντηρῶ difficulter τὸ λογισμό ἀπλικάρει  
di aprender buone regole κὶ ἄξες, καθὼς το-  
[κάρει:

unde la consequencia ex ista parte ἐδγάνω  
et credo infalibilter sè τοῦτο νὰ μὴ σφάνω, 150

γιατὶ μερκοὶ μπορῶ νὰ πῶ ζαβοὶ πὼς εἶναι κάλλια  
παρὰ τὰ πλιὰ χοντρύτερα καὶ πλιὰ ἄγροικα βου-  
[θάλια,

καὶ ἀργομεντάρω τὸ ζιμιὸ πρὸς τὸ γιατρὸ τὸ Λούρα  
Dottore scientifico, e pur di età matura,  
imo θὰ πῶ decrepita, τὸ πὼς ὁ νοῦς του ἐχάθη, 155

et per un uano e cieco amor δλότελα ἐλωλάθη,  
νὰ βουληθῆ ἔτσι γέροντας καὶ passa sessanta anni  
pubere sè Puercula, πού δεκοκτὼ δὲ φτάνει,  
καὶ concludero qualiter non preuedendo il male  
καὶ gli soprasta pecor istud qual si sia ani-  
[male. 160

ΛΟΥΡ. Δάσκαλε, ἐγραίκεσά σου τα τὰ λόγια, ὅπου  
[δηγοῦσου,

καὶ ἀληθινὰ λογιάζω ἐσὺ νὰ βγῆκες ἀπ' τὸ νοῦ σου.  
Τέσσερεις χρόνους λείπομαι νὰ φτάξω τὰ πενήντα,  
καὶ σὺ δηγᾶσαι πὼς περνῶ, δάσκαλε, τρι ἐβδομηντα,  
μὰ τοῦτο ἐσένα τίβεται δὲν πάει, κ' ἐτύχαινέ σου 165